

Mehrtägige Veranstaltung

19.9. – 07.10. | Mo, 9 – 18 Uhr, Di – Do, 9 – 15 Uhr

Internationales Begegnungszentrum,
Lange Straße 38 a, 01796 Pirna

AG Asylsuchende Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e.V.

Ausstellung Ali Mohamad „LandsLeute unterwegs“

Der junge Künstler begann bereits auf seiner Flucht als Kind zu zeichnen. Seine Bilder zeigen seine Freude am Beobachten und einen Blick auf sein neues Zuhause.

Kontakt info@ag-asylsuchende.de

Übersicht

19.09. – 07.10. |
Mo, 9 – 18 Uhr, Di – Do, 9 – 15 Uhr
IBZ: Ausstellung Ali Mohamad
„LandsLeute unterwegs“

18.09. – 05.10. | zu den Öffnungszeiten der Stadtbibliothek
„Weltoffene Stadtbibliothek Pirna“
Präsentation im 1. OG

Sa, 14.09. | Beginn 15 Uhr
Begegnungscafé

Do, 19.09. | 18 – 21 Uhr
Eröffnungsveranstaltung im
Uniwerk (Konzert, Buffet)

Sa, 21.09. | 13 – 15 Uhr
Feuerblitze mit Sonnige Aussichten e.V. | Kicking Ball Turnier

Di, 24.09. | 16 – 18 Uhr
Diakonie JMD Pirna:
Bildungswege-Workshop

Mi, 25.09. | 10 – 12 Uhr
AG Asylsuchende:
Sonnensteiner Frauen-Frühstück

Mi, 25.09. | 18 – 20 Uhr
Yvonne Böhme, Beauftragte für
Migration und Integration:
Ausstellung: „Es ist nicht leise in
meinem Kopf“, Vernissage

Do, 26.09. | 18 – 20.15 Uhr
VHS: Reisevortrag Sardinien,
Franziska Wolf

Fr, 27.09. | 18 Uhr
AG Asylsuchende: Open Kitchen

Sa, 28.09. | 11 – 14 Uhr
AG Asylsuchende: Trödel- und
Quatschmarkt auf dem Sonnen-
stein

Sa, 28.09. | 19 Uhr
AG Asylsuchende: voll-politisch
Kurzfilm tour 2024 FILMFEST
DRESDEN | „Perspektivwechsel“

Sa, 28.09. | ab 14 Uhr
Initiativgruppe: Erntedankfest auf
dem Marktplatz

So, 29.09. | ab 10.30 Uhr
Initiativgruppe: Erntedankfest auf
dem Marktplatz

Di, 01.10. | 19.30 Uhr
Stadtbibliothek: Reisevortrag
Uganda, Ina und Matthias Seipel

Mi, 02.10. | 16.30 – 19.30 Uhr
Caritas: 5. Internationales Tisch-
tennisturnier in Pirna

Mo, 07.10. | 16 Uhr
IBZ: Interkulturelles Abschluss-
fest der IKW

Veranstalter



Eröffnungsveranstaltung

Do, 19.9. | 18 – 21 Uhr

Uniwerk Pirna, Obere Burgstraße 6 b, 01796 Pirna

Stadt Pirna, Aktion Zivilcourage e.V.

Eröffnungsveranstaltung mit Tanz & Konzert

Es ist bereits die fünfte Interkulturelle Woche, die vom Integrationsnetzwerk in Pirna gestaltet wird. Eröffnet wird sie in diesem Jahr mit einer gemeinsamen Veranstaltung im Uniwerk, bei der die Angebote der IKW-Aktiven vorgestellt werden. Die Band „La Cumbiamba“ nimmt alle mit auf eine musikalische Reise mit feurigen Rhythmen und einem unverwechselbaren afro-lateinamerikanischen Flair. Ein kleiner Empfang im Anschluss bietet die Möglichkeit, miteinander ins Gespräch zu kommen.

„La Cumbiamba“ ist eine multikulturelle Gruppe von zwölf leidenschaftlichen Musikern aus Dresden. Sie kommen aus Deutschland, Kolumbien, Bolivien, Mexiko und anderen Ecken der Welt. Ihre Musik ist eine lebendige Verschmelzung von Cumbia Chicha, kolumbianischer Cumbia, Forró, Afro Samba und Reggae.

Engeladen sind alle Interessierten. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, der Eintritt ist frei.

Ein Wort zur Veranstaltungsreihe

Menschen in Pirna – das sind Menschen, die bereits hier geboren und aufgewachsen sind, aber auch viele Zugezogene aus nah und fern. Anlässlich der deutschlandweit stattfindenden Interkulturellen Wochen möchten wir Sie zu einem vielfältigen Veranstaltungsangebot einladen. Die Veranstaltungsreihe zu den Interkulturellen Wochen wird von einem breiten Bündnis von Organisationen getragen, die sich im Bereich Integration in Pirna engagieren. Den einzelnen Ankündigungen in diesem Falblatt können Sie entnehmen, wer welche Veranstaltung organisiert.

Förderung

Gefördert vom



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend

im Rahmen des Bundesprogramms

Demokratie leben!

sowie vom Freistaat Sachsen

SACHSEN



Diese Maßnahme wird mitfinanziert
durch Steuermittel auf der Grund-
lage des vom Sächsischen Landtag
beschlossenen Haushaltes.

Die Veröffentlichung stellt keine Meinungsäußerung des BMFSFJ oder des BAFzA dar.
Für inhaltliche Aussagen tragen die Autorinnen und Autoren die Verantwortung.

V.i.s.d.P.: Sebastian Reißig, Aktion Zivilcourage e. V., Geschäftsstelle: Lange Straße 43, 01796 Pirna



Veranstaltungen in Pirna

14. September bis
7. Oktober 2024



interkulturellewoche.de



natureOffice.com/DE-275-NLFEGJH

Veranstaltungen

Sa, 14.9. | Beginn 15 Uhr

Diakonie- und Kirchengemeindezentrum Copitz, Schillerstraße 21 a, 01796 Pirna

Initiative Begegnungscafé

Internationales Begegnungscafé - mehr als nur ein Café

Es ist immer wieder berührend, die Geschichten der Menschen zu hören und spannend, etwas über ihr Land, ihre Kultur und Religion zu erfahren. Viele sprechen schon gut Deutsch. Aber manchmal versteht man sich auch ohne Worte, mal mit Händen und Füßen oder mit Papier und Stift. Wenn Sie Lust haben, bei Kaffee und Kuchen einen interessanten Nachmittag zu erleben, neue Leute kennenzulernen, Freundschaften zu schließen und zu vertiefen, dann sind Sie bei uns genau richtig.

| **Kontakt:** initiative.begegnungscafe.pirna@gmx.de

Sa, 21.9. | 13 – 15 Uhr

Außensportanlage Kurt-Krenz-Schule, Remscheider Str. 62, 01796 Pirna

Feuerblitze in Kooperation mit AG Asylsuchende Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e.V. und Sonnige Aussichten e.V.

Kickingball auf dem Sonnenstein: Feuerblitze vs. Adler der Oberlausitz

Zum einjährigen Jubiläum des internationalen Feuerblitze-Teams werden wir ein Spiel mit dem neu gegründeten Kickingball-Team „Adler der Oberlausitz“ feiern. Kickingball ist eine sehr beliebte Sportart in Lateinamerika und Spanien, es ist eine Kombination aus Fußball und Baseball. Unser Team ist immer auf der Suche nach Frauen, die Lust haben, eine neue Sportart zu erlernen, die Sprache spielt dabei keine Rolle. Ihr findet uns auf Instagram und TikTok: @kickingballteam_alemania

| **Kontakt:** Hecnay Mendoza Gil und Maria Eugenia Perez, E-Mail: kickingballdeutschland@gmail.com

Di, 24.9. | 16 – 18 Uhr

Diakonie JMD Pirna, Jacobäerstr. 1, 01796 Pirna

Diakonie Jugendmigrationsdienst (JMD) Pirna

Bildungswege in Deutschland

Der Workshop für Eltern und Schüler: „Schulabschluss ja/nein und dann?“ informiert über Wege zum Abschluss und mögliche Bildungswege am Übergang Schule-Beruf für Zugewanderte.

| **Anmeldung** im JMD, unter jmd@diakonie-pirna.de oder 03501 468130

Mi, 25.9. | 10 – 12 Uhr

Straße der Jugend 2, 01796 Pirna

AG Asylsuchende Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e.V.

Sonnensteiner Frauen-Frühstück

Jede Woche treffen sich Frauen aus aller Welt zum Frühstück in Pirna. Alle 2 Wochen sind wir wieder auf dem Sonnenstein. Jede bringt eine Kleinigkeit zu Essen mit, wir tauschen uns aus, lernen voneinander, planen Aktivitäten und freuen uns immer wieder über neue Gesichter.

| **Kontakt** info@ag-asylsuchende.de

Mi, 25.9. | 18 – 20 Uhr

Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge, Schloßhof 2/4, 01796 Pirna, im Foyer

Flüchtlingsunterstützerkreis Schwarzenberg, Gastgeberin: Beauftragte für Integration und Migration im Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge

Ausstellung: „Es ist nicht leise in meinem Kopf“, Vernissage

Herzliche Einladung zur Eröffnung der Ausstellung „Es ist nicht leise in meinem Kopf“, eine Wanderausstellung mit Informationen von Geflüchteten zu Fluchtursachen, Fluchtrouten, Flucht, Asylverfahren und Ankommen in Deutschland. Sie erwartet eine Einführung in die Ausstellung durch Lenore Lobeck (Flüchtlingsunterstützerkreis Schwarzenberg). Zudem freuen wir uns auf eine musikalische Begleitung von Thabet Azzawi. Im Anschluss an die Eröffnung sind Sie eingeladen, mit den Gästen ins Gespräch zu kommen.

Die Zahl der Flüchtenden steigt weltweit stetig an. In Deutschland werden die Asylsuchenden seit 1993 angemessen auf die Bundesländer und die Kommunen verteilt. Somit verschlägt es Geflüchtete auch in den Erzgebirgskreis. Für sie kein einfaches Pflaster. Stellvertretend für die vielen anderen geben 35 Personen aus Schwarzenberg und Umgebung einen sehr persönlichen Einblick in ihr Leben.

| **Kontakt:** Beauftragte für Integration und Migration, Yvonne.Boehme@landratsamt-pirna.de

Do, 26.9. | 18 – 20.15 Uhr

Volkshochschule Sächsische Schweiz-Osterzgebirge, Geschwister-Scholl-Str. 2, 01796 Pirna, Raum 8

Volkshochschule Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e.V.

Reisevortrag: 600 km geheimnisvolles Sardinien zu Fuß

Auf der zweitgrößten Mittelmeerinsel unterwegs zu sein, bedeutet Abenteuer und Herausforderung. Franziska Wolf und ihre Hündin erleben hautnah die Anstrengungen und Schönheiten Sardinien im Winter. Stürmischer Wind, tiefe Höhlen, wilde Flüsse, intensive Begegnungen, heiße Tage und kalte Nächte – dies und vieles mehr erfährt man in diesem spannenden Reisevortrag.

Die Veranstaltung ist kostenfrei.

| **Anmeldung:** Um Anmeldung wird gebeten, telefonisch, online oder per E-Mail. **Kontakt:** www.vhs-ssoe.de/vhs-unterwegs-weltblicke, Tel. 03501 710990, info@vhs-ssoe.de

Fr, 27.9. | 18 Uhr

Straße der Jugend 2, 01796 Pirna

AG Asylsuchende Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e.V. in Kooperation mit Sonnige Aussichten e.V.

Open Kitchen

Open Kitchen ist ein interkultureller Kochkurs und ein Nachbarschaftsessen: Köche und Köchinnen zeigen Interessierten ihre kulinarischen Spezialitäten, die sie von zuhause kennen oder einfach besonders gerne mögen. Gemeinsam kochen wir für die Nachbarn und Nachbarinnen vom Sonnenstein und erzählen ihnen von unserem Essen, wo es herkommt und was es (für uns) bedeutet. So lernen Sie unkompliziert neue Menschen, leckeres Essen aus aller Welt und viele andere kulturelle Besonderheiten unterschiedlichster Länder kennen.

| **Kontakt:** info@ag-asylsuchende.de

Sa, 28.9. | Aufbau 9 Uhr, Markt 11 – 14 Uhr

Straße der Jugend 2, 01796 Pirna

AG Asylsuchende Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e.V. in Kooperation mit Sonnige Aussichten e.V., ASG-Schulsozialarbeit und Hanno e.V.

Trödel- und Quatschmarkt auf dem Sonnenstein

Wir laden zum 4. Sonnensteiner Trödel- und Quatschmarkt ein! Mit Musik, Kuchenbuffet, Kinderprogramm, T-Shirts und Beutel bedrucken und euren selbstgemachten oder gebrauchten, gut erhaltenen Sachen. Außerdem gibt es den Klamotten-Tausch-Rausch: Ihr könnt auch Kleidung zum Tauschen gegen andere Kleidung mitbringen (ohne Geld). Mit Preisverleihung für Stadtteilquiz und Fotowettbewerb!

| **Verkaufsstand (Decke oder Tisch) bitte selbst mitbringen.**

| **Kontakt:** info@ag-asylsuchende.de | **Anmeldung** nicht nötig

Sa, 28.9. | 19 Uhr

Straße der Jugend 2, 01796 Pirna

AG Asylsuchende Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e.V. in Kooperation mit Filmfest Dresden e.V., Orte der Demokratie, VHS Dresden

voll-politisch Kurzfilmtour 2024 FILMFEST DRESDEN | „Perspektivwechsel“

Die Kurzfilmtour „voll-politisch“ präsentiert jedes Jahr eine Filmauswahl mit internationalen und regionalen Beiträgen, die im Rahmen des Kurzfilmfestivals FILMFEST DRESDEN als die spannendsten Einreichungen für den gleichnamigen

Filmpreis nominiert wurden.

| **Kontakt:** info@ag-asylsuchende.de

Sa, 28.9. | ab 14 Uhr

Marktplatz Pirna

Initiativgruppe Frauen aus Pirna und Umgebung, Gastronomen aus Pirna

Erntedankfest Pirna 2024 „Fülle und Dank“

Am Samstag treffen sich Interessierte zum Schmücken der Erntekrone auf dem Marktplatz. Vorbereitetes Material wird gemeinsam an der Krone befestigt, um gegen 18 Uhr die geschmückte Erntedankkrone auf den Marktbrunnen zu heben. Zudem gibt es ein reichhaltiges Angebot der umliegenden Gastronomie. Für Stimmung sorgen Herbstlieder, in fröhlicher Gemeinschaft gesungen. Am Abend wird auf der Bühne am Marktplatz zum Tanz eingeladen.

| **Kontakt:** Gabriele.Feyler@gmail.com, Tel. 0177 1757671

Diese und weitere Veranstaltungen im gesamten Landkreis finden Sie unter: www.lokal-ernetzen.de

So, 29.9. | ab 10.30 Uhr

Marktplatz Pirna

Initiativgruppe Frauen aus Pirna und Umgebung, Gastronomen aus Pirna

Erntedankfest Pirna 2024 „Fülle und Dank“

Nach dem Erntedankgottesdienst in der Marienkirche, wird am Sonntag gegen 11 Uhr an der Erntekrone zu einer Andacht und fröhlichem Tanz eingeladen. Um 14.30 Uhr zeigt das Tanzensemble der TU Dresden „Thea Maass“ Folkloretänze zur Erntezeit. Danach können alle Pirnaer und Gäste auf dem Marktplatz mittanzen.

| **Kontakt:** Gabriele.Feyler@gmail.com, Tel. 0177 1757671

Di, 01.10. | 19.30 Uhr

Gotischer Saal in der Stadtbibliothek Pirna, Dohnaische Straße 76, 01796 Pirna

Stadtbibliothek Pirna

Uganda - Interkulturelle Begegnungen mit Einheimischen

Reisevortrag, Gespräch und Lesung aus ihrem Buch „Ein Jahr mal ganz anders“ mit Ina und Matthias Seipel aus Dresden. Sie erzählen von ihrem Aufenthalt in dem ugandischen Hilfsprojekt Kitokolo (Schule und Waisenhaus), von Begegnungen mit ugandischen Minderheiten (z. B. der Volksgruppe der Pygmäen) und anderen spannenden Erlebnissen in Afrika und auf ihrer Weltreise.

Veranstaltet wird dies als „Hutkonzert“ zu einem Eintrittspreis ganz nach Ihrem Belieben. Für Getränke ist vor Ort gesorgt.

| **Kontakt:** stadtbibliothek@pirna.de, Tel. 03501 556 375

Mi, 02.10. | 16.30 – 19.30 Uhr

Uniwerk e.V., Obere Burgstraße 6 b, 01796 Pirna

Caritasverband für Dresden e.V., Diakonie Pirna und Uniwerk e.V.

5. Internationales Tischtennisturnier in Pirna

Interkulturelle Woche – Internationales Tischtennisturnier! Nunmehr zum fünften Mal laden wir alle Freundinnen und Freunde des kleinen weißen Balls ein, miteinander und gegeneinander Tischtennis zu spielen. Freizeit-Tischtennisspielende aus aller Welt bitten wir, sich mit Angabe des Alters anzumelden, da die Teilnehmerzahl begrenzt ist.

| **Anmeldung:** Bitte per E-Mail an michen@caritas-dresden.de

Mo, 07.10. | 16 Uhr

AG Asylsuchende Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e.V., Lange Straße 38 a, 01796 Pirna

AG Asylsuchende Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e.V.

Interkulturelles Abschlussfest der IKW

In der Ausstellung „LandsLeute unterwegs“, Arbeiten auf Papier von Ali Mohamad gibt es kurdisches Essen, Musik und gute Gespräche. Mit dieser Veranstaltung wird die IKW in Pirna offiziell beendet.

| **Kontakt:** info@ag-asylsuchende.de